



HOTĂRÎRE

pentru modificarea și completarea Regulamentului privind statutul
observatorilor și procedura de acreditare a acestora, aprobat
prin hotărîrea Comisiei Electorale Centrale nr.332
din 24 octombrie 2006

nr. 1694 din 12.06.2018

Monitorul Oficial nr.295-308/1207 din 10.08.2018

* * *

În scopul aplicării uniforme a legislației și procedurilor electorale, precum și pentru aducerea în concordanță a prevederilor existente referitoare la statutul și procedura de acreditare a observatorilor cu dispozițiile Codului electoral și cu legislația națională în domeniul protecției datelor cu caracter personal, în temeiul art.18 alin.(2), art.22 alin.(1) lit.c), 68 din [Codul electoral](#), [Legii nr.133 din 8 iulie 2011](#) privind protecția datelor cu caracter personal, Comisia Electorală Centrală

HOTĂRĂȘTE:

1. Regulamentul privind statutul observatorilor și procedura de acreditare a acestora, aprobat prin [hotărîrea Comisiei Electorale Centrale nr.332 din 24 octombrie 2006](#), se modifică și se completează după cum urmează:

1) punctul 2 va avea următorul cuprins:

„2. Observatorii își desfășoară activitatea în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.”;

2) la punctul 5, după textul „pe lângă Comisia Electorală Centrală” se introduce textul „, care pot monitoriza procesul electoral”, iar după cuvintele „pe teritoriul Republicii Moldova” se introduce textul „, inclusiv pentru alegătorii Republicii Moldova domiciliați în unitățile administrativ-teritoriale din stînga Nistrului (Transnistria), municipiul Bender și unele localități ale raionului Căușeni”;

3) la punctul 7, propoziția a treia se completează în final cu textul „, după caz, de nivelul al doilea”;

4) la punctul 8, după cuvintele „pe teritoriul Republicii Moldova” se introduce textul „, inclusiv pentru alegătorii Republicii Moldova domiciliați în unitățile administrativ-teritoriale din stînga Nistrului (Transnistria), municipiul Bender și unele localități ale raionului Căușeni”;

5) punctul 9 va avea următorul cuprins:

„9. Pentru acreditarea observatorilor se vor depune următoarele documente:

1) În cazul observatorilor naționali:

a) cererea din partea instituției de acreditare a observatorilor;

b) organizațiile obștești vor prezenta copia de pe extrasul din Registrul de Stat al Organizațiilor necomerciale, eliberat cu cel mult 6 luni pînă la momentul prezentării;

c) formularul demersului pentru acreditarea observatorului național completat conform modelului dat în Anexa nr.1 la regulament. Formularul se completează de fiecare candidat;

d) copia de pe actul de identitate valabil (buletinul de identitate sau buletinul de identitate provizoriu cu mențiunile privind cetățenia Republicii Moldova), pentru fiecare candidatură;

e) copia de pe pașaportul valabil (pentru acreditarea observatorilor naționali în secțiile de votare constituite peste hotarele țării).

2) În cazul observatorilor internaționali:

a) cererea din partea instituției de acreditare a observatorilor;

b) organizațiile obștești vor prezenta copia de pe statut, precum și copia de pe certificatul de înregistrare la organul competent;

- c) formularul demersului pentru acreditarea observatorului internațional completat conform modelului dat în Anexa nr.2 la regulament. Formularul se completează de fiecare candidat;
- d) copia de pe pașaportul cetățeanului străin valabil (document de călătorie);
 Dosarele incomplete vor fi respinse.”
- 6) la punctul 14, cifra „2” se substituie prin cifra „3”;
- 7) la punctul 15, cuvintele „din momentul acreditării” se substituie prin cuvintele „din data intrării în vigoare a hotărârii de acreditare”;
- 8) la punctul 18, liniuța a treia, după sintagma „să obțină copii de pe” se introduce sintagma „hotărârile și”, iar liniuța a șasea se completează în final cu textul „sau protecția datelor cu caracter personal”;
- 9) la punctul 19, textul „- să respecte prevederile [Legii nr.133 din 8 iulie 2011](#) privind protecția datelor cu caracter personal.” se substituie prin textul „- să asigure, în conformitate cu prevederile [Legii nr.133 din 8 iulie 2011](#), confidențialitatea și conformitatea prelucrării datelor cu caracter personal la care are acces și să nu utilizeze/prelucreze datele în alte scopuri decât cel stabilit, precum și să nu dezvăluie datele de care a luat cunoștință în activitatea sa nici după încetarea calității de observator.”;
- 10) la punctul 21, textul „(Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1995, nr.6, art.54)” se înlocuiește cu textul „, cu modificările și completările ulterioare”;
- 11) punctul 22 se completează în final cu textul „în condițiile respectării drepturilor și obligațiilor stabilite la pct.18 și 19 din prezentul regulament și în Codul electoral”;
- 12) la punctul 24, cuvintele „candidat independent” se înlocuiesc prin textul „concurrent electoral, grup de inițiativă, participant la referendum,”;
- 13) regulamentul se completează cu punctul 27 cu următorul cuprins:
 „27. Pentru nerespectarea dispozițiilor ce vizează domeniul protecției datelor cu caracter personal, observatorul poartă răspundere conform legislației în vigoare. În cazul survenirii răspunderii, aceasta se aplică de către organele abilitate, în limita acțiunilor/inacțiunilor săvârșite de către observator.”;
- 14) Anexa nr.1 va avea următorul conținut:

„Anexa nr.1
 la Regulamentul privind statutul observatorilor
 și procedura de acreditare a acestora

**Comisia Electorală Centrală/
 Consiliul electoral de circumscripție**

**FORMULARUL DEMERSULUI
 pentru acreditarea observatorului național**

1.	Numele	
2.	Prenumele	
3.	Data nașterii (ziua, luna, anul)	
4.	Numărul de identificare de stat (IDNP)	
5.	Cetățenia	
6.	Seria și numărul actului de identitate	
7.	Data și locul eliberării actului de identitate	
8.	Data valabilității (ziua, luna, anul)	
9.	Organizația/Instituția pe care o reprezintă (denumirea completă, adresa, telefon, fax, e-mail)	
10.	Am beneficiat sau nu de instruire în domeniul electoral (data și tematica instruirii)	

	(se completează opțional)	
11.	Anterior am participat sau nu în calitate de observator (data și tipul scrutinului) (se completează opțional)	
12.	Informația de contact (e-mail, telefon)	
<p>* Consimt prelucrarea datelor cu caracter personal care mă vizează de către Comisia Electorală Centrală/consiliul electoral de circumscripție, în scopul acreditării în calitate de observator, precum și în scopuri statistice pentru perioada necesară realizării acestora. Drepturile subiectului de date cu caracter personal, stabilite la art.12-18 din Legea nr.133 din 8 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal, îmi sînt cunoscute.</p> <p>* Declar pe propria răspundere că am luat cunoștință cu prevederile legale referitoare la protecția datelor cu caracter personal și consimt să păstrez confidențialitatea datelor care mi-au devenit cunoscute în activitatea desfășurată, inclusiv după încetarea calității de observator.</p>		
Data completării		
Semnătura (conform buletinului)		

Anexă: copia buletinului de identitate”.

15) Anexa nr.2 devine Anexa nr.3

16) Anexa nr.2 va avea următorul conținut:

„Anexa nr.2
la Regulamentul privind statutul observatorilor
și procedura de acreditare a acestora

Comisia Electorală Centrală

**FORMULARUL DEMERSULUI
pentru acreditarea observatorului internațional**

**APPLICATION FORM
for the accreditation as a foreign (international) observer**

1.	Numele Family name	
2.	Prenumele First name	
3.	Data nașterii (ziua, luna, anul) Date of birth (day, month, year)	
4.	Cetățenia Citizenship	
5.	Seria, numărul și tipul pașaportului (diplomatic, oficial, ordinar) Passport number and type: (diplomatic, official, ordinary)	
6.	Data și locul eliberării pașaportului	

	Date and place of issue of passport	
7.	Data valabilității (ziua, luna, anul) Valid until (day, month, year)	
8.	Instituția pe care o reprezintă (denumirea completă, adresa, telefon, fax, e-mail) Represented organization (full name, address, phone, fax, e-mail)	
9.	Funcția deținută și locul de muncă Position and place of work	
10.	Informația de contact (e-mail, mobil, telefon) Contact information of the applicant (e-mail, mobile, telephone)	
11.	Data intrării în Republica Moldova Arrival date in the Republic of Moldova	
12.	Data plecării din Republica Moldova Departure date from the Republic of Moldova	
<p>* Consimt prelucrarea datelor cu caracter personal care mă vizează de către Comisia Electorală Centrală/consiliul electoral de circumscripție, în scopul acreditării în calitate de observator, precum și în scopuri statistice pentru perioada necesară realizării acestora. Drepturile subiectului de date cu caracter personal, stabilite la art.12-18 din Legea nr.133 din 8 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal, îmi sînt cunoscute.</p> <p>* Declar pe propria răspundere că am luat cunoștință cu prevederile legale referitoare la protecția datelor cu caracter personal și consimt să păstrez confidențialitatea datelor care mi-au devenit cunoscute în activitatea desfășurată, inclusiv după încetarea calității de observator.</p> <p>* I hereby express my consent to the processing of my personal by the Central Election Commission, for the accreditation as an observer, as well as for statistical purposes, for the period necessary to achieve the above mentioned activities. I hereby declare that I'm informed about the rights of the subject of personal data, as established in the Articles 12 to 18 of the Law No. 133 of 8 July 2011 on Personal Data Protection.</p> <p>* I declare, on my own responsibility, that I am aware of the legal stipulations regarding the protection of personal data and I consent to respect the confidentiality of the data that became known to me in my activity carried out, including after the completing of the observer status.</p>		
Data completării		
Date		
Semnătura		
Signature		

2. Prezenta hotărîre se publică pe site-ul oficial al Comisiei Electorale Centrale și în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE COMISIEI ELECTORALE CENTRALE

Alina RUSSU

Secretar

Veaceslav Agrigoroae

Nr.1694. Chișinău, 12 iunie 2018.

